

PROGRAMME ACCOMPAGNANTS

BEGLEITPROGRAMM | PROGRAMME FOR ACCOMPANYING PERSONS



Jedi 21 septembre 2017 | Thursday, 21st September 2017 | Donnerstag, 21. September 2017

8 h Enregistrement des participants à Lille Grand Palais
Registration of participants at Lille Grand Palais
Registrierung der Tagungsteilnehmer in Lille Grand Palais

10h Discours de Bienvenue | Welcome speech | Grußwort

10h30 Session d'ouverture | Opening session | Eröffnung

12h30 Déjeuner sur place | Lunch on site | Mittagspause vor Ort

14h30 Départ en car de Lille Grand Palais
Departure by coach from Lille Grand Palais
Abfahrt mit dem Bus von Lille Grand Palais

*Tour panoramique de la Métropole Lilloise et visite du Musée « La Piscine » de Roubaix
Panoramic tour of Lille and visit of the Museum « La Piscine » in Roubaix
Panorama-Tour durch das Metropolitan of Lille und Museumsbesuch « La Piscine » in Roubaix*

17h30 Retour Lille Grand Palais | Return Lille Grand Palais | Rückkehr Lille Grand Palais

20 h Dîner | Dinner
Lille Grand Palais - Salle Jeanne de Flandres

Crédit photos : OTCL Lille/Laurent Ghesquière



Vendredi 22 septembre 2017 | Friday, 22nd September 22, 2017 | Freitag, 21. September 2017

9h45 Départ en car de Lille Grand Palais
Departure by coach from Lille Grand Palais
Abfahrt mit dem Bus von Lille Grand Palais

Tour panoramique de la Métropole Lilloise et visite de la « Villa Cavrois »
Panoramic tour of metropolis of Lille and visit the « Villa Cavrois »
Panorama-Tour durch das Metropolitan of Lille und besuch das « Villa Cavrois »

12h30 Déjeuner | Lunch | Mittagspause
Lille Grand Palais

14h30 Départ en car pour Villeneuve d'Asq
Departure by coach to Villeneuve d'Asq
Abfahrt mit dem Bus nach Villeneuve d'Asq

Visite du LaM – Musée d'art moderne et d'art contemporain
Visit of the LaM – Museum of Modern Art and Contemporary Art
Museumsbesuch LaM – Museum für Moderne und zeitgenössische Kunst

18 h Retour à Lille Grand Palais | Return to Lille Grand palais | Rückkehr nach Lille Grand Palais

20 h Dîner de gala | Gala Dinner | Galadinner
Hermitage Gantois - 224 rue de Paris - 59000 Lille



Samedi 23 septembre 2017 | Saturday, 23rd September 2017 | Samstag, 23. September 2017

Matinée : Visite libre du centre historique de Lille
Morning : Free visit of the historic center of Lille
Morgen : freie Besichtigung von Lille Altstadt

12h30 Déjeuner | Lunch | Mittagspause
Lille Grand Palais

13h30 Départ pour les excursions | Depart for excursions | Abfahrt für Ausflüge

18h30 Retour des excursions | Return from excursions | Rückfahrt von Ausflügen